



亞洲婦女協進會有限公司
*Asia Women's
League Limited*

51
週年紀念

2022/2023

*Annual
Report*

二零二二 / 二零二三年年報

目錄 Contents

內 容	頁 數
執行委員會主席報告	2-3
常務委員會主席報告	4-10
財務委員會主席報告	11
人事委員會主席報告	12
發展委員會主席報告	13-14
核數師報告	15-37
亞洲婦女協進會組織架構表	38
鳴謝	39-40
亞洲婦女協進會職員名單	41-42
服務單位地址、電話、傳真、電郵、網址	43-44



亞洲婦女協進會

2022/23年度主席報告

主席：關盧玉琮

主席的話

相信對很多香港人來說，2022年是艱難的一年。面對第五波新冠疫情，全港工商機構因應政府衛生署防疫指引作出多項防疫措施。而這第五波疫情，對安老院舍營運造成極大的衝擊。在2022年3至4月期間，本會三間院舍員工相繼染疫，當值人手出現嚴重短缺情況。幸而當值的員工均不計較逾時工作，同心抗疫，堅守對院友照顧的責任。在疫情期間，除了為有需要的同事及院友作出適切的隔離安排外，三院院舍職員均定時消毒及清潔，以確保院舍環境衛生。另外，本會亦定時外聘塗層公司作全面消毒塗層噴灑工作，為院友們提供更具保障性的住宿環境。

在2023年的春天，香港慢慢步出新冠肺炎的影響，全面復常。本會服務隨即全面開放，活動亦同時重新開展。祝願全港的長者和本會所有院友及會員長命百歲、身心健康舒泰。

本人謹將上年度工作報告如下：

2022 - 2023年度報告

1) 運用整筆撥款及整筆撥款儲備推行防疫措施

2022年3月8日社會福利署發信通知各資助非政府機構，因本港疫情非常嚴峻，確診2019冠狀病毒病的個案急升，署方促請受資助的非政府機構採取各項防疫抗疫措施，保障服務使用者及員工的健康，並維持服務單位有效的運作。

為了全力應對疫情，本會在社會福利署支持下，靈活運用整筆過撥款及儲備，以支付與抗疫相關的費用，包括聘用替假員工、採購清潔消毒服務、租用處所及酒店作員工宿舍、購置合適的防疫用品、參與「補充勞工計劃」相關的費用和必要的檢測費用等開支。會方希望以果斷的行動，在疫情嚴峻時能於會內設施中，進行有效的防疫安排及隔離，使疫情在會內受控。在疫情期間，除本會盡力配合之餘，更要多謝各同事的合作和努力，緊守崗位，使院舍運作正常，院友安心愉快。

2) 疫情回穩，所有活動復辦並正式開展

隨著新冠病毒對本地公共衛生的風險已明顯減退，政府宣布於2023年1月30日起，撤銷向新冠確診者發出隔離令的安排。因應社交活動續步回復正常，本會對外活動隨即重新復辦，並正式開展大型活動，例如兩間中心的雙親節活動亦已籌辦中。期望新的年度注入新的動力和新希望。

3) 2022/23年度福利津貼

會方屬下所有津助單位於2022/23年度共獲社會福利署發放約\$68,560,000作營運開支，會方將依據社署的指引運用撥款，並定期向社署所訂的服務協議作出匯報。

4) 2022/23年度獎券基金一筆過撥款

本會屬下的津助單位向獎券基金申請2022/23年度的一筆過撥款已獲批准，共得款項\$932,000供屬下四個津助單位作改善工程或購買需要物資之用途。

5) 瑞士寶盛銀行員工捐款

在第五波疫情期間，社會各界均注意安老服務的需要，紛紛施以援手。會方很幸運得到社聯的企業聯繫部門通知，本會獲得由瑞士寶盛銀行的員工捐出善款，合共\$350,000。此筆善款特別指定用於本會屬下的院舍作抗疫物品支出。

6) 劉青薇善長再次捐贈康鈣C

感謝劉青薇善長於2022年4月捐贈1500瓶康鈣C予本會，以協助員工、院友及會員們強化身體及維持抵抗力，對抗病毒。其中900瓶康鈣C已分發予油麻地頤老中心會員。

7) 向香港中華煤氣有限公司申請捐贈中秋月餅

感謝秦美玲會長代表會方向香港中華煤氣有限公司申請捐贈中秋月餅，今年的申請數量為1,500個，受惠對象包括三間院舍院友及油麻地頤老中心的會員與地區長者。

8) 亞洲婦女協進會五十週年紀念品

為慶祝本會成立五十週年，會方訂製了1000個掛頸證件卡套作為紀念品，已於2022年度週年會員大會當日送贈予會員、職員及嘉賓顧問。

9) 2023/2024年度九龍區賣旗活動

本會已獲社會福利署批准於2024年1月6日（星期六）舉行九龍區賣旗活動，屆時請各位執行委員踴躍參與，有錢出錢，有力出力，共襄善舉。

10) 建議調整本會頤養之家院費及服務費用

亞洲婦女協進會頤養之家自2020年5月上調院費後，至今已接近3年。鑑於現時收費水平未能追上成本開支，收支出現赤字，本會決定調整頤養之家住宿收費。收費將依據消費物價指數增加院費18.81%，另亦按各院友護理需要以護理程度級別收取相關護理費用。



紫氣東來，萬象更新。
執行委員會全人祝願各長者在新年度福壽康寧



職員到何梁潔庭頤養之家護理院與院友慶祝新春



亞洲婦女協進會 常務委員會2022/23年度報告

主席：鍾美詩

院舍服務

經歷過去三年嚴峻疫情的挑戰，以及面臨第五波疫情衝擊，院舍全體員工致力為長者提供一個身心健康、安全和舒適的生活環境，並配合本年度主題「活力智趣樂耆年」舉辦多項活動和服務，更新增不同類型的興趣班，如認知訓練小組、平板電腦班及滾球班等，以發展院友不同興趣，鼓勵院友接觸新事物，為院舍生活加添色彩。另外亦讓院友多做運動，使院友以樂觀心態及健康體魄應對疫情的挑戰。

過去一年，我們密切關注院舍的設施、設備和環境的改善。本會進行了多項改善工程，以提高院舍環境安全及設備質素，確保院舍服務處於卓越水準，讓院友們得到最好的照顧和居住環境。本人向院舍各員工的積極配合表達深切的感謝和敬意。在過去抗疫日子裡，職員們以積極正面的心態攜手合作、共同努力，成功克服了種種困難，亦證明了本會團隊有良好的解難能力，勇於面對挑戰，為未來奠定堅實的基礎。以下是本年度的常務工作報告：

2022-2023年度工作報告

1) 院舍服務院友人數

截至31/3/2023，何梁潔庭頤養之家院友人數為120位，陳昆棟頤養之家護理安老院人數為130位，亞洲婦女協進會頤養之家院友人數為45位，日間照顧服務人數為10位。

2) 陳昆棟頤養之家護理安老院、何梁潔庭頤養之家護理院及亞洲婦女協進會頤養之家疫情期間探訪安排在疫情期間，三間院舍遵循香港政府指引，於2022年4月至2023年3月期間，多次謝絕訪客探訪及根據政府指引作出防疫安排，以制止新型冠狀病毒於院舍中蔓延。直至2023年3月27日獲社會福利署通知院舍能回復疫情前的日常探訪，本會逐步放寬家人探訪及安排院友外出活動和義工到院探訪。為繼續保護長者，減低病毒傳播的風險，本會不時提醒探訪人士及員工繼續佩戴口罩。

3) 防疫物資儲存安排

社會福利署於2022年4月至2023年3月期間，向會方屬下院舍住客、特定的住客及家屬提供超過40,000套「2019 冠狀病毒病原抗原快速測試劑」和超過300盒口罩。因應院舍空間有限，2022年5月，社會福利署批准所有非政府機構運用整筆撥款的儲備，租用額外地方以存放防疫物資。機構因此租用新蒲崗一貨倉作存放防疫物資之用。

4) 改善及更新院舍設施

陳昆棟頤養之家護理安老院分別於2022年6月進行房間及浴室翻新防水工程；12月進行安裝防菌扶手、護牆板和防撞角工程；為全院院友更換床頭櫃和購買及更換全院院友床笠、枕袋及被套，以及於2023年1月更換二樓院友房間防火門工程。各項工程已順利完成。

何梁潔庭頤養之家護理院分別於2022年6月進行浴室地台去水維修工程；8月更換全院廣播系統工程；9月更換廚房5匹冷氣一部；11月為三樓房間進行油漆翻新及浴室翻新及防水工程；12月為全院院友更換床頭櫃及添置沖涼床，以及於2023年1月增購生命表徵監察儀一套。

亞洲婦女協進會頤養之家於2022年9月為院內公眾位置進行油漆翻新工程及12月購買及更換全院院友床笠、枕袋、被套及全院窗簾。

三院均於2022年9月清洗院內及院友房間的多部冷氣，保障院友健康。

5) 陳昆棟頤養之家護理安老院、何梁潔庭頤養之家及亞洲婦女協進會頤養之家各樓層增加無線取存點 (WIFI Access Point) 安裝工程

因疫情期間院友不可外出，為提供娛樂給院友，本會於各樓層增設上網服務。惟院友觀看影片時，反映部份位置接收網速不穩定，為了提升服務質素，三院各樓層共增加二十一個無線取存點 (WIFI Access Point)，使上網服務可覆蓋各層每個角落。感謝瑞士寶盛銀行捐款支持，安裝工程已完成。院友衷心感謝網點安裝工程，為日常生活帶來便利。

6) 2019冠狀病毒疫苗接種計劃

為配合衛生署要求，本會分別於2022年6月及9月為三院256位和283位院友，完成接種第一劑或第二劑新冠疫苗，其後亦陸續為院友接種第三或第四劑新冠疫苗。同期亦分別為本會203名及194名職員接種第三或第四劑新冠疫苗，以保障院友及職員的安全。

陳昆棟頤養之家護理安老院 2022/2023年度服務及活動統計

服務	次數	服務人次
醫生到診服務	103	4,281
言語治療	57	807
九龍醫院老人科外展服務	48	533
九龍醫院老人精神科外展服務	17	163
物理治療及樓房運動	153人	13,114
職業治療及痴呆症服務	145人	2,202
活動	次數	服務人次
火警演習	2	207
健體操	539	13,214
院友大會及每月茶座	40	912
節日慶祝活動	9	797
院友迎新樂/麻雀友誼賽/35週年茶座	12	219
生日會活動	4	357
樓層下午茶	120	3,266
健康/專題講座	18	372
電話關懷/視像/相片/影片/訊息/家人探訪	8,779	8,779
全年度活動總計	9,523	28,123



繽紛長者日，陳昆棟頤養之家護理安老院院友和同事合照



懷緬三十五週年茶座，細說話當年

何梁潔庭頤養之家護理院 2022/2023年度服務及活動統計

服務	次數	服務人次
醫生到診服務（額外到診服務）	102（33）	201（314）
言語治療到診服務	34	410
九龍醫院老人科外展服務	48	452
九龍醫院老人精神科外展服務	12	104
剪髮服務	2	123
物理治療及樓房運動	139人	7,528
職業治療及痴呆症服務	127人	2,141
活動	次數	服務人次
火警演習	2	182
保健運動	49	817
院友大會及每月茶座	38	917
節日慶祝活動	9	596
生日會活動	4	283
樓層茶聚/飲宴活動	141	3340
專題/健康講座	13	314
院友迎新樂/麻雀皇大賽	6	74
外出活動/旅行活動/外界探訪活動	2	25
電話關懷/視像/相片/影片/訊息/家人探訪	9,379	9,379
全年度活動總計	9,643	15,927



何梁潔庭頤養之家護理院院友於院友大會專心聆聽院務情況



本會執行委員會委員參與長者生日會

亞洲婦女協進會頤養之家
2022/2023年度服務及活動統計

服務	次數	服務人次
醫生到診服務	51	160
言語治療到診服務	7	80
九龍醫院老人科外展服務	14	127
物理治療及樓房運動	25人	1,592
活動	次數	服務人次
火警演習	2	126
院友大會	2	58
節日慶祝活動	3	120
生日會活動	2	78
樓層下午茶	30	780
專題/健康講座	6	134
麻雀皇大賽	1	30
電話關懷/視像/相片/影片/訊息/家人探訪	379	379
全年度活動總計	425	1,705



亞洲婦女協進會頤養之家院友參加松柏延年慶壽辰活動



聖誕聯歡暨院友生日會



中心服務

在疫情持續的第四波和第五波疫情期間，油麻地頤老中心及何梁潔庭自負盈虧中心以本年度主題——「抗疫。正面觀」繼續為社區長者及護老者提供服務，當中教導長者運用資訊科技和社交平台，在疫情期間無障礙地接收社區資訊和參加線上活動，並舉辦各項活動為社區長者及護老者減低因疫情帶來的壓力、焦慮和孤獨感，培養正面心境，以積極樂觀態度應對不同挑戰。中心將繼續與服務使用者保持聯繫，提供溫馨和支持的環境和照顧，讓會員、長者及護老者感受到我們的關愛。以下是本年度的中心服務工作報告：

2022-2023年度工作報告

1) 何梁潔庭自負盈虧活動中心及油麻地頤老中心疫情期間開放安排

配合社會福利署先後於2022年1月5日發出的指引，指示資助服務單位停辦興趣班、講座及大型活動。何梁潔庭自負盈虧活動中心亦跟隨指引，各班組由1月7日起暫時停課。其後因應疫情有所放緩，中心於5月3日起復課。兩間中心除執行既有安排如量體溫、戴口罩、不飲食，保持社交距離、掃「安心出行」等要求外，及於4月30日因應「疫苗通行證」的要求，請中心參加者出示針紙或防疫證明。

2022年8月初，由於本港的新型冠狀病毒疫情再度蔓延，按民政事務署於8月8日生效的指引，有關「疫苗通行證」要求，中心仍繼續維持正常服務，並避免「群組聚集」。直至政府於12月29日宣佈取消「疫苗通行證」及「限制群組聚集」等安排，中心方逐步放寬小組活動的參加者人數。

2) 油麻地頤老中心會員費安排

中心現時會員費\$35（下半年\$20），此收費自2013年4月1日起，一直維持至今。近日收到社會福利署來函要求調整「會員年費」至每年不多於\$21，為配合社署要求，向常務委員會建議2023-2024年度會員費下調至\$21（不設下半年收費）。

油麻地頤老中心 2022-2023年度服務及活動報告

1) 2022-2023年度，會員人數共 857 人，會員義工人數123名

2) 個案人數：

項目	輔導個案	隱蔽長者	認知障礙症	弱老之護老者	評估個案
個案人數	84	41	23	40	38
全年服務個案人數	112	59	28	50	38

3) 中心班組：

學習性：表達藝術手工小組、非洲鼓班、小結他班、粵曲班、中文班、英文班、樂趣健體舞

興趣性：男兒天地俱樂部、蘭米骨牌

服務性：長者支援隊、會員諮詢會、編織組

娛樂/資訊性：輕鬆健身操、週一影院、午間鬆一鬆

4) 舉辦活動數目：

項目	健康教育及推廣	學習及發展性	社交及康樂性	義工及社區服務性	護老者支援服務	認知障礙症相關活動	弱老之護老者活動	合共(項)
總數	50	96	47	47	48	29	28	345

全年度合共舉辦345項活動，當中172項與地區團體合作舉辦，合作團體包括：

政府或公營機構：

社會福利署、香港社會服務聯會、衛生署、油尖警民關係組、食物環境事務署、康文署、機電工程署、消費者委員會、港燈電力、中國香港體育協會暨奧林匹克委員會、西九文化區戲曲中心、西九文化區M+博物館、香港故宮博物館

社福機構：

救世軍、東華三院、香港紅十字會、香港交通安全會、循道衛理楊震社會服務處、香港青年協會、香港青年藝術協會、香港造口人協會、賽馬會「a家」科技教育及租賃中心、香港防癆心臟及胸病協會、關懷愛滋、大坑坊眾福利會、環保協進會、香港吸煙與健康委員會、乘風航、賽馬會流金匯、長者安居協會、樂善堂、耆康會、聖雅各福群會、香港聾人福利促進會、香港老年學會、香港房屋協會、基督教家庭服務中心

學校或其他：

香港中文大學醫學院、香港理工大學、香港浸會大學、嶺南大學、煤氣公司義工隊、消防處義工隊、醫療輔助隊義工隊、香港美縱展覽有限公司



油尖守望相助計劃活動



活出真我小組活動

何梁潔庭自負盈虧活動中心 2022-2023年度服務及活動報告

1) 2022-2023年度，會員人數共 78 人，非會員人數73人

2) 班組參與人數：

項目	班組堂數	參加人次
拉筋班	42	220
書法班	30	910
排排舞	69	672
手藝班	6	24
聲樂班	24	336
社交舞	45	603
健康舞	46	556
手攜電子琴	8	120
粵曲班	20	280
毛巾操	1	3
手工皂	1	8
太極班	40	368
瑜珈班	44	344
總數	376	4,444



馮萬如老師在何梁潔庭自負盈虧活動中心教導同學們書法技巧



粵曲班譚老師和樂師們與同學們一起唱粵曲

亞洲婦女協進會

財務委員會2022/23年度報告

主席：蕭如馨

財務委員會承蒙各位執行委員、委員和全體職員協助，讓我們過去一年工作得以順利完成，現將工作狀況簡報如下：

(一) 收入來源：本會過去一年，全年總收入約\$92,070,000，其中主要收入來自社會福利署，全年共獲得社署撥款資助約\$68,560,000，佔總收入約74%，較上年度增加約\$5,670,000，其中包括防疫津貼約\$5,060,000，總增幅約為9%；另來自院舍和中心服務收費、各界捐款和利息等的收入，約為\$23,510,000，較上年度減少約\$390,000，減幅約為2%。其下降原因主要來自本會「亞洲婦女協進會頤養之家」入住人數下降；導致院費收入較去年減少約\$1,500,000，與此同時獲得「防疫抗疫基金」下的保就業計劃資助，約為\$820,000；「亞洲婦女協進會頤養之家」亦因受惠於這非經常性收入，本年度的財務表現暫時得以達致小量盈餘。

(二) 支出狀況：為回應社會福利署要求，提供多元化服務及應對日益增加的通貨膨脹，全年總支出約為\$90,530,000，較上年度\$85,360,000，增加約\$5,160,000，增幅約為6%。該項增幅主要為防疫津貼、長期服務金、維修保養及更換殘舊損壞的設備的額外支出。

(三) 財政儲備：2022/23年度儲備總數約為\$61,210,000，包括社署整筆撥款儲備約為\$25,860,000、公積金撥款儲備約為\$13,410,000；儲備必須根據社署所訂立之條款所用；而會方營運備用金額則約為\$21,890,000。在政策上，為維持穩健財政，大部分資金已存放在本港多間大型銀行作短期存款，以備不時之需。在程序上，會方將因應收支情況、服務發展需要及長遠營運等因素，就整筆撥款儲備和公積金儲備等範疇進行會議，以徵詢意見及討論如何有效管理及善用儲備。有關的安排已刊印於年報中供會員、員工及社會人士參閱。

為增加透明度和向公眾負責，我們已將整間機構的財務報告、整筆撥款收支和機構最高三職管理人員的薪酬表上載到社署及會方網頁。有關本年度核數師報告摘要亦已刊登在本年報內。最後本人謹向顯晉會計師事務所工作團隊悉心協助及提供寶貴專業意見，致以衷心謝意。

2022/23收支狀況





亞洲婦女協進會

人事委員會2022/23年度報告

主席：劉莫少馨

香港人口持續老化，隨着主要就業年齡人口減少及近年移民潮的影響下，本港的勞動人口數目亦不斷下降。面對安老照顧服務需求上升，而勞動人口短缺問題嚴峻，本會於本年度除了重視抗疫工作外，同時致力解決人力資源問題，以確保三院得以正常運作，工作簡介如下：

1) 補充勞工計劃跟進報告

本會為應對三院長期人手不足的問題、新增的人手需求，以及協助院舍業界提升服務質素，早前已向勞工處申請「補充勞工計劃」，最終本會成功獲批24個護理員配額。三院主管先後於五月間透過中介公司，進行網上面見有意擔任護理員的申請人。同時本會按法定要求租用了兩個住宅單位供員工居住，並提供一般日常用品。各外地勞工已被安排到各院舍任職。

2) 中央行政部人事報告

前總幹事譚玉蘭女士於2022年6月底榮休，而接任的簡杏而女士亦於2023年3月底離任，總幹事一職現處於待聘階段。目前負責中央行政有副總幹事兩名及助理總幹事一名，分別負責中央行政、院舍服務及復康服務，以確保會務保持暢順。

3) 新入職及續聘之新合約（專業員工）離職通知期統一增加至兩個月

因應香港今年出現的移民潮，會方聘請專業員工甚為困難，並需要較長的招聘時間。為更有效編配員工當值的工作安排，以符合社會福利署於院舍的發牌要求，執行委員會通過將專業員工包括註冊護士、登記護士、物理治療師、職業治療師、言語治療師及社工之離職通知期統一增加至兩個月。

今後所有新入職專業員工的僱傭合約離職通知期將統一為兩個月，而現職專業員工續聘時新簽的合約亦會作出相應修訂，或與有關員工個別協商。為了更好的工作配合及銜接，總幹事之離職通知期為四個月，而副總幹事之離職通知期為三個月。

4) 2022-23年度津貼服務單位員工調薪

社會福利署於2022年8月30日來函，就本會屬下各津助單位員工提供及發放\$1,328,409.作為跟隨2022/2023年度公務員薪津調幅之用。依據整筆撥款津助制度之最佳執行指引，會方已將此款項用作陳昆棟頤養之家護理安老院、何梁潔庭頤養之家護理院、油麻地頤老中心及中央行政部員工調薪之用。

5) 亞洲婦女協進會頤養之家廚師每月特別服務獎金及外地勞工勤工獎

現時亞洲婦女協進會頤養之家廚房出現兩名廚師空缺情況，會方一直無間斷就空缺刊登招聘廣告，惟回應仍未如理想。為增強於人力市場之競爭力，頤養之家就廚師一職新設每月特別服務獎金，若全勤而合乎資格者可獲取\$1,000.，以作為員工於八號風球或以上、黑色暴雨及公眾假期下輪班當值的嘉許。另外，為肯定及鼓勵「補充勞工計劃」下的輸入員工準時出勤，增加對會方的歸屬感，向輸入員工發放勤工獎。

亞洲婦女協進會

發展委員會2022/23年度報告

主席：高婉媚

雖然在疫情中，本港很多活動亦停擺，但本會不間斷改善會內設施及維修，務求令服務使用者能享用更安全舒適的環境及設施。工作簡介如下：

1) 陳昆棟頤養之家護理安老院103房間及浴室翻新工程

陳昆棟頤養之家護理安老院103房間及浴室由開院沿用至今，經常出現漏水至房間外牆的情況。會方安排了工程公司為以上浴室進行翻新工程，更換去水管道、浴室磁磚及防水地台，同時於房間進行油漆翻新工程。工程已完成，長者可享受更好的居住環境。

2) 何梁潔庭頤養之家護理院三樓觀察室、301至304房油漆翻新及浴室翻新工程

何梁潔庭頤養之家護理院三樓房間由二十四年前開院沿用至今，房間陸續出現滲水及油漆剝落，以及浴室出現漏水及渠塞情況，對院友起居及環境造成一定的不便影響，因此就上述房間進行院友房間油漆翻新，並同時進行浴室翻新及防水工程。工程已完成，長者可享有整潔明亮、空氣流通及光線充足的環境，讓長者健康舒適地生活。

3) 陳昆棟頤養之家護理安老院廚房天花石屎剝落維修工程

陳昆棟頤養之家護理安老院廚房近洗碗機位置對上天花出現石屎剝落情況，為保障職員及樓宇結構安全，因此就以上位置進行維修工程。工程已完成，職員及長者皆可有一個更安全的環境工作及生活。

4) 陳昆棟頤養之家護理安老院及何梁潔庭頤養之家護理院申請機電工程署「綠色社福機構」計劃

「綠色社福機構」是一項政府推動的計劃，訂定能源管理機會和推廣提升能源表現及能源管理的最佳作業，從而節省能源和金錢。節能項目主要包括由機電工程署提供一站式服務，為正接受社會福利署恆常津助的非政府社會福利機構處所進行能源審核，從而為機構採購、更換、安裝及測試設備，以替換現有的冷氣機為變頻式冷氣機及將現有照明系統替換為發光二極管燈（LED）。所有與上述節能項目有關的開支，全部會由「綠色社福機構」計劃支付。

陳昆棟頤養之家護理安老院及何梁潔庭頤養之家護理院成功申請綠色社福機構更換部份冷氣機及LED光管，機電工程署人員、工程顧問及承辦商已分別於2023年1月31日及2023年1月17日進行實地視察及會議，商討安裝細節內容。更換及安裝工程於設備運抵兩院後開展。

5) 華人永遠墳場管理委員會年度慈善捐款

何梁潔庭頤養之家護理院成功獲得華人永遠墳場管理委員會慈善捐款年度撥款，於2022年12月購置聽力輔助設備以推行「改善與長者的溝通」計劃。長者能在活動及小組中更容易聽到對方講話，改善聽覺接收能力及活動中的投入感。感謝華人永遠墳場管理委員會的撥款。

6) 社會福利署樂齡及康復創科應用基金

社會福利署於2022年9月1日至2022年10月25日接受第八批次樂齡及康復創科應用基金申請。為加強院舍對長者的照顧，因此陳昆棟頤養之家護理安老院及何梁潔庭頤養之家護理院向社會福利署申請樂齡及康復創科應用基金撥款購置垂直振動治療儀、主動/被動式手腳訓練器材、電動站立機、認知訓練軟件連平板電腦及導賞系統。相關申請有待社會福利署審批。



由第八批次申請開始，申請資格擴展至其自負盈虧安老院舍。因此，亞洲婦女協進會頤養之家亦向社會福利署申請樂齡及康復創科應用基金撥款購置主動/被動式手腳訓練器材、流動電動位移機及智保盒院舍管理系統。相關申請有待社會福利署審批。

7) 「賽馬會院舍防疫設施資助計劃」改善院舍通風工程

為改善院舍通風情況，社會福利署聯同機電工程署及屋宇署為本會頤養之家進行實地通風系統評估，並提供評估報告及改善建議。亞洲婦女協進會頤養之家獲香港賽馬會慈善信託基金之「賽馬會院舍防疫設施資助計劃」資助，就相關通風系統評估報告內容進行改善工程。相關工程費用有待社會福利署審批。



華人永遠墳場管理委員會贊助購置的聽力輔助器材



長者配戴接收器幫助聽力

ASIA WOMEN'S LEAGUE LIMITED
亞洲婦女協進會有限公司

REPORT OF THE EXECUTIVE COMMITTEE

The Executive Committee of the Asia Women's League Limited ("the League") presents its annual report and the combined financial statements of the League for the year ended 31st March 2023.

Principal activities

The League's principal activities are set out in note 1(a) to the summary combined financial statements.

Executive Committee

The Executive Committee of the League was re-elected on 28th October 2022 in accordance with Article 34 of the Articles of Association to hold office for a term of three years.

The members of the Executive Committee of the League who held office during the year and up to the date of this report are:

LO Yuk King	(Chairlady)
CHUNG Mei Sze	(Vice-Chairlady)
KO Yuen May Maria	(Vice-Chairlady)
LAU MOK Siu Hing Shirley	(Vice-Chairlady)
SIU Yue Hing Rose	(Vice-Chairlady and Honorary Treasurer)
CHAN Pui Yee	
CHAN Siu Kuen	
CHAN Wing Ki Regina	
CHAN YIP May-Ling Ivy	
CHUI TSOI Anna	
HO Pui Wing Sandy	
HUNG Sok Wah	
LAU Ching Fun	
LAU King Mei Kelly	
LEE Man Duen	
LEUNG Lai Ping	
LING Ho Yee	
LO Elsie	
MAK Shuk Fong	
SHE TSUI Sui Lan Winnie	
YU Yuk Ho	

Permitted indemnity provision

A permitted indemnity provision (as defined in section 469 of the Hong Kong Companies Ordinance) for the benefit of the Executive Committee members of the League is currently in force and was in force throughout this year.

Management contract

No contract concerning the management and administration of the whole or any substantial part of the business of the League were entered into or existed during the year.



ASIA WOMEN'S LEAGUE LIMITED **亞洲婦女協進會有限公司**

REPORT OF THE EXECUTIVE COMMITTEE

Business review

The objective of the League

The objective of the League is to implement, execute and participate in the welfare and charitable activities of the elders, women and children. The League actively promotes the spirit of "Respect, Love and Care for the Elderly" by providing different kinds of services for the Elderly to improve their quality of life.

Business Background

1. There are five social services operating units at our League, namely:-
 - i. the Chan Kwun Tung Care and Attention Home for the Elderly ("CKT Home");
 - ii. the Ho Leung Kit Ting Care and Attention Home for the Elderly ("HLKT Home");
 - iii. the Yau Ma Tei Neighbourhood Elderly Centre ("YMT Centre");
 - iv. the Self-financing Home for the Elderly ("SF Home"); and
 - v. the Ho Leung Kit Ting Self-financing Activity Centre ("HLKT Centre")

Industries background

2. According to the Social Welfare Department ("SWD") public data issued 31st March 2023, we have 2 out of 171 homes under the type of "subvented homes, self-financing homes and contract homes" that provide subsidised residential services and 1 out of 88 homes with non-subsidised places for elderly.

Special resource

3. To fulfil the concern of the public and service users, the SWD has specifically designed for our Executive Committee members and senior management courses and symposiums on various management aspects towards better practices and improving corporate governance and accountability.
4. In particular, we aim to keep abreast of proper governance to help the League in developing a sustainable and stable direction. We took the opportunity to join as a member of The Hong Kong Council of Social Service ("HKCSS") in a Governance Platform Project to strengthen the flow of the board and to learn to enhance the potential of development of the League.

The objective of the operation

5. To improve and upgrade the facilities of the service units, the League has applied for different charity funds from both governmental and non-governmental organisations for facilities replacement.
6. In order to maintain a positive reserve for the Self-financing Home, the Executive Committee has continuously reviewed and adjusted the operating flow and policy of broadening sources of income and reducing expenditure.

External environment

7. Coronavirus Disease 2019 ("COVID-19") was spread to Hong Kong in January 2020. The League has strictly followed all guidelines and instructions issued by the SWD and Centre for Health Protection ("CHP"), and carried out all practicable infection-preventive measures. The League maintains restricted visits following the latest epidemic situation. All classes and activities were cancelled immediately when the epidemic became severe. At the same time, sufficient protective gear has been provided to our staff and all users to reduce infection risks. Compulsory testing for all staff and visitors is required throughout the year.

ASIA WOMEN'S LEAGUE LIMITED
亞洲婦女協進會有限公司

REPORT OF THE EXECUTIVE COMMITTEE

Business review (continued)

Income

8. In the year 2022/23, overall income (HK\$92.07 million) has increased by 6.09% as compared with 2021/22 (HK\$86.79 million). The key change arises from the increase in the Non-FSA income. For detail figures please refer to the full version of Committees' Report.

Expenditure

9. In the year 2022/23, overall expenditure (HK\$90.53 million) has increased by 6.05% as compared with 2021/22 (HK\$85.36 million). It arises from increase in the Non-FSA expenditure. For detail figures please refer to the full version of Committees' Report.

Surplus / Deficit for the year

10. In the year of 2021/22, overall net surplus (+HK\$1.54 million) has increased by 8.20% as compared with 2021/22 net surplus (+HK\$1.43 million). The increase in surplus is mainly due to Non-FSA special grant for COVID-19 from SWD but the performance of SF Home, still in low occupancy rate in accommodation fee. The surplus is not the recurrent income. On the other hand, the FSA expenditure incremental especial about the salaries cost is lead to the surplus over 50% drop from last year. For detailed figures please refer to the full version of Committees' Report.

The Respond to the Surplus for the year

11. Although, SF Home's income has been turned into positive. The occupancy rate is still in decreased. To respond on the situation of SF Home, the Executive Committee decided to raise up the accommodation fee around 18.8% in average for the year and promote the services of two self-financing facilities, such as publicising a promotion video on the website of League and social media. On the other hand, the Committee will seek for other suitable promotion channels in order to get public known with the services within the League. Moreover, the management will review the management policy and re-plan to the coming year schedule for the League.

Financial Position

12. In the year of 2022/23, the League has new additions of fixed assets in the sum of HK\$334,727 while in 2021/22, the new addition was HK\$2,472,487 respectively.
13. By the end of 2022/23, our net current assets (HK\$60.60 million) have increased by 2.69% as compared with the end of 2021/22 (HK\$59.01 million). Reasons for the drop of assets are mainly from withdrawal from the bank. The cash and cash equivalents (HK\$64.99 million) have decreased by 11.69% as compared with the end of 2021/22 (HK\$73.59 million).
14. The League has maintained a money deposit in the sum of HK\$64.99 million as at the end of 2022/23 at various banks of high credit rating. This has decreased by 11.69% as compared to HK\$73.59 million by the end of 2021/22. The money deposit with the bank is composed of time deposit and cash deposit.
15. The League's current ratio was 1,297.26% by the end of 2022/23, which has increased by 170.05% as compared with 480.28% by the end of 2021/22. The ratio reflects that the liquidity performance is better than last year's performance but the League's performance is still maintained at a positive position.



ASIA WOMEN'S LEAGUE LIMITED
亞洲婦女協進會有限公司

REPORT OF THE EXECUTIVE COMMITTEE

Business review (continued)

Funds and Reserves

16. The League is a service operator bound by the FSA. Thus, all funds received under FSA can only be spent on expenditures within the terms of FSA. According to the FSA, if the net subvention amount exceeds 25% of the unit's operating expenditure, SWD would claw-back the grant of the excess.
17. As mentioned in above note 10, the League's Non-FSA surplus has turned upward in this year. At the end of 2022/23, the aggregate balance of Accumulated Fund under Non-FSA increased by 5.54% from last year but the performance of regular income still in worse. To deal with this issue, the Executive Committee was taking actions for improvement as mentioned in above note 11.
18. The League seeks for different funds from various parties to support our operation and to achieve our objective. For details of the function of each fund, please refer to the full set of financial statement disclosed in note 14 to 16. With respect to the Other Fund, the aggregate balance amounts to HK\$4,805,368 in 2023 as compared to HK\$6,132,681 in 2022 in financing the League's operations.

Continuous improvement of service quality

19. During 2022/23, three care homes received 89 appreciations and 1 complaint. We welcome and encourage various parties to reflect their views and to help us improve our service continuously.
20. A total of 19,220 activities were held by the three cares homes with 45,151 overall attendances.
21. Throughout the year, we have maintained a staff team of 186 serving 294 elderlies (the ratio of staff establishment is 1 staff : 1.58 elderly) in our residential homes. In our adjacent service centers, we have 1,585 members in 2022/23 compared with 1,006 members in 2021/22.
22. Yaumatei Neighbourhood Elderly Centre served over 800 members during the year by organizing a total of 342 interest classes, groups and programmes and 116 of them were jointly organized with our strategic partners in the community.

Moreover, the YMT Centre has provided counselling and support services to its elderly members, hidden or vulnerable elderly persons and needy carers.

YMT Centre has become a recognized service provider under the Pilot Scheme on Living Allowance for Carers of Elderly Persons from Low-income Families Phase IV which provides support services to carers of elderly persons until September 2023.

23. During the outbreak of COVID-19, Ho Leung Kit Ting Self-financing Activity Centre was closed immediately when the epidemic situation became severe. Since the epidemic was contained at most during the year, lots of classes were resumed. At the end of 2022/23, 81 classes were held, such as Yoga, Dancing, Calligraphy etc.

League's Policies and compliance with the relevant laws and regulations

24. The League strictly follows the Social Welfare Department's Best Practice Manual guidelines on human resource management, financial management, as well as corporate governance and accountability, which are recommended by the Lump Sum Grant Independent Review Committee.
25. As a matter of prudence, we continue to make use of limited resources to achieve fiscal balance and maximize resource usage. Details of the policy carried out during the financial year are stated in paragraph 32 to 36 and 47 to 56.
26. Financial reports are prepared in accordance with all relevant legal requirements of Social Welfare Department Lump Sum Grant Manual Guideline, Best Practice Manual and Hong Kong Companies Ordinance. In response to public accountability, we update to and disclose in our website, our Lump Sum Grant Annual Financial Reports and Review Reports on Staff Remuneration Packages.

ASIA WOMEN'S LEAGUE LIMITED
亞洲婦女協進會有限公司

REPORT OF THE EXECUTIVE COMMITTEE

Business review (continued)

League's Policies and compliance with the relevant laws and regulations (Continued)

27. The League has been enjoying the tax exemption status awarded to charitable organisations in accordance with the Inland Revenue Ordinance, and has been allowed to issue tax-exemption receipts. In addition, the donation funding would be deposited into separate bank accounts for verification.
28. On 26th July 2022, the League received the letter from SWD about "the implementation of the Assess and Vaccinate Programme" which the residents should inject the 3rd vaccination of COVID-19 compulsory before 30th September 2022. At the end of financial year ended, there are 288 residents and 181 staffs injected the vaccination of COVID-19. The number of injection parties complied the SWD and Hong Kong government requirement.
29. The Committee reviewed the management structure. In order to move with the time and sustainable development, when the new management has been replaced to the prior management. For detail figures please refer to the full version of Committees' Report.
30. The League got the call-over of claim litigation from Small Claims Tribunal. The litigation claimed on 2 deposits amounted HK\$19,620. After few attention to the tribunal, The Small Claims Tribunal judged the claim struck out for want of prosecution, no any claim has been provided to the plaintiff. Because of the above claims issue, the accommodation application from and agreement have been supplemented one term about no any refundable policy on the fee that the user will be regarded as forfeit such service.
31. The prior Chief Executive Officer ("CEO") moved out 18 boxes of League's in-house documents and matters. Moreover, the League's documents assets in softcopies form have been deleted by such CEO. The Committee has reported to police, Privacy Commissioner for Personal Data and discussed with lawyer on handling such issue. The League has been issued the warning letter to such CEO about the documents lost and reserve the right to pursue any compensation. Due to the reporting date, there is no any compensation has been filed with any legal sue for the above case.

Human resources and employee development

32. A total of 21 training sessions were held this year and 299 staff members participated. Training topics include, basic safety training for nursing staff in homes for the elderly, Hong Kong Ordinance compliance, knowledge of taking care of patients with Dementia, Elder abuse etc. The above training courses aimed to strengthen the staff members' skills to meet different needs of service users and stakeholders.
33. The League has issued different employment policies and allowance to encourage the employees and raise up the employees' loyalty to our League. Especially, we also provide the special allowance under COVID-19 situation.
34. There are 2 persons sit in CEO position during the financial year. The First CEO out of 2 persons retired on 30th June 2022. Second CEO had resigned and left the position on 31st March 2023. Due to the reporting date, CEO position is still in vacancy.

On the other hand, the Deputy CEO, resigned on May 2022 and the last working day on 30th July 2022. Afterward, there is one person became the Deputy CEO, but she worked on only 1 month. Afterward, the management structure has been amended and the Deputy CEO's scope of work in 2 positions called Deputy CEO (Service) and Assistant CEO (Admin and Rehabilitation). The employees sit in the position as at year ended. These 2 positions are the top management of our League till the reporting date.



ASIA WOMEN'S LEAGUE LIMITED
亞洲婦女協進會有限公司

REPORT OF THE EXECUTIVE COMMITTEE

Business review (continued)

Human resources and employee development (Continued)

35. The League has applied Supplementary Labour Scheme to solve the difficult recruitment situation. Labour Department approved 24 quotas to our League that can only employed the workers from foreign manpower market. These employees arrived in 3 different times. Finally, 23 foreign labour attended to the position. Our League provided accommodation to the foreign labour but we are claimed back to those foreign labour on such rental expenses.
36. Our League tried to use the outsource service in cook and nurse for the year. The Committee review the outsource service quality regularly.

Key Activities and Related Grants

37. In order to replace and purchase the general operation support to residential care homes (RCH), the SWD granted a sum of \$932,000 under Lotteries Fund. The RCH can improve the facilities.
38. For monetary donations, the League has received HK\$350,000 from Bank Julius Baer as COVID-19 Emergency Fund for Anti COVID-19 purpose.
39. During the year, the League has applied to The Hong Kong Jockey Club Charities Trust of \$300,000 for purchase about the computer and electrical pad for upgrading their facilities for residential homes.

On the other hand, the League has also applied to the Innovation and Technology Fund, at a sum of HK\$634,776, to acquire an electronic health management system which can monitor and manage the medication and health of residents.

40. The League has applied "Green Welfare NGOs" Support Scheme on Implementation of Energy Audits and Energy Saving Projects for Welfare NGO's Premises from EMSD. Under this scheme, the League was approved to replace 175 air-conditioners and 2,755 lights in different stages.
41. The League is grateful for the support and donation from people across all communities during the pandemic. We would like to express our gratitude to the SWD and all donors, who have donated a total of 132,400 sets COVID-19 rapid antigen test pack and 1,572 boxes masks, 415 sets meal boxes, 1,800 bottles of Calvive Vitamin C, 1,000 mooncake, 70 food vouchers and 1 AED Machine. Besides materials for COVID-19, we are also grateful to have received food and other materials from various donors. We have distributed all of them to our members and elderlies who are in need.
42. For other monetary donations, the League has received HK\$14,502 during the year.
43. The League's key grants came from the SWD subvention. In the total sum of over HK\$68.56 million, the SWD subvention received by the League amounts to 74.46% of the total revenue for 2022/23. Compared to the subvention received in 2021/22 (i.e. HK\$63.47 million), the subvention has slightly increased by HK\$0.51 million (equivalent to 8.03%) in 2022/23.
44. Due to the severity of the epidemic, one of the most important events of the League, "50週年紀念暨敬老大會", has been cancelled in 2022.
45. Our League was awarded the 2nd place of "Top Sales of Charity Raffle 2022" from Hong Kong Road Safety Association and the champion of "Standing Dressing 2022/23" on "西九龍總區周年檢閱禮".
46. Our League was engaging different voluntary for the future performance and future activities assistant from March 2023.

Environmental and Development

47. In order to satisfy the needs of residents and to ensure the quality of services provided to elderly members, the League has a number of environmental improvement projects to be completed, and has acquired some equipment for residents' use.

ASIA WOMEN'S LEAGUE LIMITED
亞洲婦女協進會有限公司

REPORT OF THE EXECUTIVE COMMITTEE

Business review (continued)

Rooms and public area repair and renovation at CKT and HLKT Home

48. There were paint peeling and water leakage on several rooms and public area at CKT Home and HLKT Home. In order to provide a comfortable environment, The Executive Committee has arranged contractors to renovate the rooms. Fees for conducting such repairment work have been granted by the Lump Sum Grant issued by the SWD and its Lotteries fund. Most of the painting and repair works have been completed during the financial year and remaining few works that started after the end of financial year.

Replacement of Fire resisting doors at CKT Home

49. The Fire resisting doors at CKT Home have been in use since its commissioning. The doors were damaged and not repairable. To prevent injuries and deaths, the Executive Committee decided to replace these doors. Fees for conducting such replacement work have been granted by the Lump Sum Grant issued by the SWD. The work was started after the end of financial year.

Replacement of bedside cupboard

50. The bedside cupboard at CKT Home and HLKT Home have been in use since 2017 and their conditions have deteriorated in recent years. The Executive Committee has arranged the supplier to provide and replace the bedside cupboard for the daily use of the elderly. The sample of bedside cupboard was arrived at 15th February 2023. The installation works were started after the end of financial year.

Replacement of air-conditioners

51. Other than the above mentioned about donation or provided of air-conditioners, the existing 8 air-conditioners in some rooms and public area of CKT Home and HLKT Home have been in use for a long period and their conditions have deteriorated in recent years. The Executive Committee has arranged the supplier to provide and replace the 8 air-conditioners for the daily use of the elderly.

Renovation of No. 1 Stairs at CKT Home

52. The No. 1 Stairs at CKT home have been in use since incorporation. The stair handrail got rusted and the concrete has peeled seriously. In order to strengthen the safety of the environment, the Executive Committee decided to work out the renovation of those stairs for the CKT Home. The construction work is granted from Lump Sum Grant issued by SWD.

Upgrade works of fire system

53. In order to compliance of new section of Fire Services Ordinance, CKT Home, HLKT Home and SF Home upgraded the fire services sprinkler system. The works has been completed and the fee paid by each home fund pool.

Air purifiers with filters

54. With donations from the Hong Kong Bank Foundation, a total of 87 sets air purifiers were acquired and placed at CKT Home and HLKT Home for inflection control. Filters were periodically replaced to ensure the effectiveness of the air purifiers and the quality of air within the League. The fee of filters replacement was supported by Bank Julius Baer and Lump Sum Grant issued by the SWD for the year.

WIFI Access Point

55. The League have gotten the demand from the elderly about improving the network connection not in stable. The Executive Committee has arranged 27 sets WIFI access point to install and placed at CKT Home, HLKT Home and SF Home for improving the situation. The fee of installment works and material was granted by Bank Julius Baer for the year.



ASIA WOMEN'S LEAGUE LIMITED
亞洲婦女協進會有限公司

REPORT OF THE EXECUTIVE COMMITTEE

Business review (continued)

Improving and optimize environmental and its facilities equipment

56. A number of environmental improvement project have been completed in CKT Home, HLKT Home and SF Home this year, including the pipe and pump works, repair of concrete scaling issue, power supply works, enthusiastic works and door frame works, etc. In order to meet the needs of the residents, those Homes have purchased set-up including general furniture, trolleys, computer, partition, printer, curtain, bedding, medicine refrigerator and cabinets, ultrasound therapy system and television, etc. With a total donation of HK\$190,814 from Bank Julius Baer, the printer, exhaust fan, digital signal processor and masthead amplifier, CCTV system, bedding and curtain, Broadcast system and partition has been purchased under this donation. On the other hand, the fee of hearing aid set was donated by the board of management of Chinese Permanent Cemeteries. Those works and equipment also provide quality services to the elderly as a result of the cost-of-service operation and for the long-term continuous care of the residents.

Unless otherwise stated hereinabove, there are no important events that have occurred since the end of the financial year affecting the League's future performance and financial position.

Equity-Linked Agreements

No equity-linked agreements were entered into by the League during the financial year or subsisted at the end of the financial year.

Executive Committee's Interests

Apart from the foregoing, no other contract of significance to which the League was a party and in which the Executive Committee had a material interest or subsisted at the end of the year or at any time during the year.

At no time during the year was the League a party to any arrangements to enable the Executive Committee to acquire benefits by means of acquisition of debentures, if any, of the League or any other body corporate.

Donation

During the financial year, no donation for charitable or other purposes was made by the League (2022: Nil).

Auditors

The combined financial statements for the year have been audited by A.C Fortune CPA Company Limited who retire and, being eligible, offer themselves for re-appointment. A resolution for re-appointment of A.C Fortune CPA Company Limited as auditors of the Company is to be proposed at the forthcoming annual general meeting.

By Order of the Executive Committee

LO Yuk King
Chairlady

Hong Kong, 30th August 2023



顯晉會計師事務所有限公司
A.C FORTUNE CPA COMPANY LIMITED
Certified Public Accountants

Room 1101, 11/F., Chinachem Leighton Plaza, 29 Leighton Road, Causeway Bay, Hong Kong

香港銅鑼灣禮頓道 29 號華懋禮頓廣場 11 樓 1101 室

Telephone: (+852) 2127 4813 Email: chanew.chan@acfortunecpa.com

ASIA WOMEN'S LEAGUE LIMITED

亞洲婦女協進會有限公司

REPORT OF THE INDEPENDENT AUDITOR ON THE SUMMARY COMBINED FINANCIAL STATEMENTS

To the members of Asia Women's League Limited
(Incorporated in Hong Kong with limited liability by guarantee)

Opinion

The summary combined financial statements of Asia Women's League Limited ("the League") set out on coming pages, which comprise the summary combined statement of financial position as at 31st March 2023, and the summary combined statement of profit or loss and other comprehensive income, summary combined statement of changes in funds and reserves and summary combined statement of cash flows for the year then ended, and related notes, are derived from the audited combined financial statements of the League for the year ended 31st March 2023.

In our opinion, the summary combined financial statements of the League are consistent, in all material respects, with the audited combined financial statements on the basis described in Note 1.

Summary Combined Financial Statements

The summary combined financial statements do not contain all the disclosures required by the Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"). Reading the summary combined financial statements, therefore, is not a substitute for reading the audited combined financial statements of the League. The summary combined financial statements do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our report on the audited combined financial statements.

The Audited Combined Financial Statements and Our Report Thereon

We express an unmodified audit opinion on the audited financial statements in our report dated 30th August 2023.

Responsibilities of the Executive Committee for the Summary Combined Financial Statements

The Executive Committee is responsible for the preparation of the summary combined financial statements on the basis described in Note 1.



ASIA WOMEN'S LEAGUE LIMITED

亞洲婦女協進會有限公司

REPORT OF THE INDEPENDENT AUDITOR ON
THE SUMMARY COMBINED FINANCIAL STATEMENTS

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on whether the summary combined financial statements are consistent, in all material respects, with the audited combined financial statements based on our procedures, which were conducted in accordance with Hong Kong Standard on Auditing 810 (Revised), "Engagements to Report on Summary Financial Statements" issued by the HKICPA.

A.C FORTUNE CPA COMPANY LIMITED

Certified Public Accountants (Practising)

(CHAN Chak Yeung - Practising Certificate number P06939)

Hong Kong, 30th August 2023

ASIA WOMEN'S LEAGUE LIMITED
亞洲婦女協進會有限公司

SUMMARY COMBINED STATEMENT OF PROFIT OR LOSS
FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH 2023
(Expressed in Hong Kong dollars)

		2023	2023	2023	2022	2022	2022
	Note	Operations under FSA	Operations under non-FSA	Total	Operations under FSA	Operations under non-FSA	Total
		HK\$	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$
Income	2	70,984,806	21,090,007	92,074,813	70,409,576	16,380,460	86,790,036
Administrative expenses		(3,107,289)	(1,464,831)	(4,572,120)	(2,694,748)	(1,190,240)	(3,884,988)
Operating expenses		(67,174,960)	(18,771,331)	(85,946,291)	(66,145,439)	(15,333,019)	(81,478,458)
Financing expenses		-	(12,802)	(12,802)	-	-	-
Surplus / (Deficit) for the year	3	<u>702,557</u>	<u>841,043</u>	<u>1,543,600</u>	<u>1,569,389</u>	<u>(142,799)</u>	<u>1,426,590</u>

The accompanying notes form an integral part of, and should be read in conjunction with, these summary combined financial statements.



ASIA WOMEN'S LEAGUE LIMITED
亞洲婦女協進會有限公司

SUMMARY COMBINED STATEMENT OF TOTAL COMPREHENSIVE INCOME
FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH 2023
(Expressed in Hong Kong dollars)

	2023 HK\$	2022 HK\$
Surplus for the year	1,543,600	1,426,590
Other comprehensive income of the League		
<i>Items that will not be reclassified to profit or loss:</i>		
Bank interest income	3,527	44
Subsidies, grants and donations received	1,420,108	2,441,622
Depreciation eliminated against the fund of acquisition	(2,087,454)	(3,807,655)
Expenditure and other payments	(660,482)	(927,114)
Property, plant and equipment written off	(3,600)	(1,253)
	<u>(1,327,901)</u>	<u>(2,294,356)</u>
Total comprehensive (expense) / income for the year	<u>215,699</u>	<u>(867,766)</u>

The accompanying notes form an integral part of, and should be read in conjunction with, these summary combined financial statements.

ASIA WOMEN'S LEAGUE LIMITED
亞洲婦女協進會有限公司

SUMMARY COMBINED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
AS AT 31ST MARCH 2023
(Expressed in Hong Kong dollars)

	Note	2023 HK\$	2022 HK\$
NON-CURRENT ASSETS			
Property, plant and equipment	10	4,993,699	7,007,138
Right-of-use assets	11	595,398	-
		<u>5,589,097</u>	<u>7,007,138</u>
CURRENT ASSETS			
Inventories	12	4,583	15,222
Temporary payments		378,580	737,842
Deposits paid		208,219	135,768
Petty cash recoverable from residents		81,456	51,009
Fixed deposits		40,583,837	36,834,958
Cash and cash equivalents		24,001,456	36,316,125
Cash and cash equivalents - Held for residents		383,587	406,676
Cash and cash equivalents - For the use in Funeral foundation fund		24,112	35,882
		<u>65,665,830</u>	<u>74,533,482</u>
CURRENT LIABILITIES			
Petty cash held for residents		191,123	19,923
Finance lease liability	13	406,384	-
Provision for short-term employee benefits		1,835,447	2,831,123
Net defined benefit liabilities	14	1,340,976	1,726,906
Contract liabilities	15	98,295	135,760
Temporary receipt		156,197	9,856,402
Deposits received		1,033,480	948,600
		<u>5,061,902</u>	<u>15,518,714</u>
NET CURRENT ASSETS		<u>60,603,928</u>	<u>59,014,768</u>
NON-CURRENT LIABILITIES			
Finance lease liability	13	167,738	-
NET ASSETS		<u>66,025,287</u>	<u>66,021,906</u>

The accompanying notes form an integral part of, and should be read in conjunction with, these summary combined financial statements.

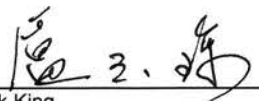



ASIA WOMEN'S LEAGUE LIMITED
亞洲婦女協進會有限公司

SUMMARY COMBINED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION (CONTINUED)
AS AT 31ST MARCH 2023
(Expressed in Hong Kong dollars)

	Note	2023 HK\$	2022 HK\$
FUNDS AND RESERVES			
Accumulated Fund			
Reserve for Lump Sum Grant (except provident fund)		25,869,498	26,631,596
Provident fund reserve - Existing staff		214,034	(155,280)
Provident fund reserve - 6.8% & other posts		13,200,017	12,261,567
Reserve for Central Items		(77,604)	(77,604)
Reserve for Rent and rates		117,403	131,971
		<u>39,323,348</u>	<u>38,792,250</u>
Reserve for source other than Lump Sum Grant		21,896,572	21,096,975
		<u>61,219,920</u>	<u>59,889,225</u>
Other Funds			
Social Home for the Elderly Fund	14	1,700,416	2,251,167
Lotteries Fund	15	1,248,458	1,507,763
Sir Robert Ho Tung Charitable Fund	14	35,840	51,940
Chan Kwun Tung Development Fund	14	683,520	955,820
Funeral Foundation Fund	14	24,075	35,845
The Board of Management of The Chinese Permanent Cemeteries (BMCPC)	14		
Annual Charity Fund		74,517	62,186
Hong Kong Road Safety Patrol Fund	14	9,421	9,421
Hong Kong Jockey Club Charities Trust	14	507,955	494,317
Social Welfare Development (SWD) Fund			
Phase 3	16	2,755	12,439
Bank Julius Baer - COVID-19 Emergency Fund	14	31,428	109,200
Innovation & Technology Fund	14	485,502	640,363
Fund for vaccine-storing refrigerator	14	1,480	2,220
		<u>4,805,367</u>	<u>6,132,681</u>
		<u>66,025,287</u>	<u>66,021,906</u>

Approved on behalf of the Executive Committee


LO Yuk King
Chairlady


SIU Yue Hing Rose
Honorary Treasurer

The accompanying notes form an integral part of, and should be read in conjunction with, these summary combined financial statements.

ASIA WOMEN'S LEAGUE LIMITED
亞洲婦女協進會有限公司

SUMMARY COMBINED STATEMENT OF CHANGES IN FUNDS AND RESERVES
FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH 2023
(Expressed in Hong Kong dollars)

	Reserve for Lump Sum Grant (except provident fund)	Provident fund reserve - Existing staff	Provident fund reserve - 6.8% and other posts	Reserve for Central Items	Reserve for Rent and rates	Reserve for source other than Lump Sum Grant
	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$
Balance at 1st April 2021	25,960,464	144,842	11,115,579	18,266	30,501	21,239,774
Surplus for the year	671,132	(314,769)	1,158,670	(77,604)	131,960	(142,799)
	26,631,596	(169,927)	12,274,249	(59,338)	162,461	21,096,975
Other comprehensive income:						
Bank interest income	-	-	-	-	-	-
Backpayment from SWD	-	127,328	-	-	2,304	-
Subsidies, grants and donation received	-	-	-	-	-	-
Claw-back by SWD	-	(112,681)	-	(18,266)	(32,794)	-
Adjustment by SWD	-	-	(12,682)	-	-	-
Depreciation eliminated against the fund of acquisition	-	-	-	-	-	-
Expenditure and other payments	-	-	-	-	-	-
Property, plant and equipment written off	-	-	-	-	-	-
Balance at 31st March 2022 and at 1st April 2022	26,631,596	(155,280)	12,261,567	(77,604)	131,971	21,096,975
Surplus / (Deficit) for the year	(762,098)	468,804	887,819	-	120,032	829,043
	25,869,498	313,524	13,149,386	(77,604)	252,003	21,926,018
Other comprehensive income:						
Bank interest income	-	-	-	-	-	-
Backpayment from SWD	-	80,177	21,185	-	-	-
Subsidies, grants and donation received	-	-	-	-	-	-
Claw-back by SWD	-	(179,667)	-	-	(134,600)	-
Adjustment by SWD	-	-	29,446	-	-	(29,446)
Depreciation eliminated against the fund of acquisition	-	-	-	-	-	-
Expenditure and other payments	-	-	-	-	-	-
Property, plant and equipment written off	-	-	-	-	-	-
Balance at 31st March 2023	25,869,498	214,034	13,200,017	(77,604)	117,403	21,896,572

The accompanying notes form an integral part of, and should be read in conjunction with, these summary combined financial statements.



ASIA WOMEN'S LEAGUE LIMITED
亞洲婦女協進會有限公司

SUMMARY COMBINED STATEMENT OF CHANGES IN FUNDS AND RESERVES (CONTINUED)
FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH 2023
(Expressed in Hong Kong dollars)

	Other Funds				
	Social Home for the Elderly Fund HK\$	Lotteries Fund HK\$	Sir Robert Ho Tung Charitable Fund HK\$	Chan Kwun Tung Development Fund HK\$	Funeral Foundation Fund HK\$
Balance at 1st April 2021	3,778,340	1,898,678	68,040	1,228,120	47,194
Surplus for the year	-	-	-	-	-
	3,778,340	1,898,678	68,040	1,228,120	47,194
Other comprehensive income:					
Bank interest income	-	43	-	-	1
Backpayment from SWD	-	-	-	-	-
Subsidies, grants and donation received	-	1,853,648	-	-	-
Claw-back by SWD	-	-	-	-	-
Adjustment by SWD	-	-	-	-	-
Depreciation eliminated against the fund of acquisition	(1,527,173)	(1,331,994)	(16,100)	(272,300)	-
Expenditure and other payments	-	(912,612)	-	-	(11,350)
Property, plant and equipment written off	-	-	-	-	-
Balance at 31st March 2022 and at 1st April 2022	2,251,167	1,507,763	51,940	955,820	35,845
(Deficit) / Surplus for the year	-	-	-	-	-
	2,251,167	1,507,763	51,940	955,820	35,845
Other comprehensive income:					
Bank interest income	-	3,496	-	-	30
Backpayment from SWD	-	-	-	-	-
Subsidies, grants and donation received	-	1,024,400	-	-	-
Claw-back by SWD	-	-	-	-	-
Adjustment by SWD	-	-	-	-	-
Depreciation eliminated against the fund of acquisition	(550,751)	(638,519)	(16,100)	(272,300)	-
Expenditure and other payments	-	(648,682)	-	-	(11,800)
Property, plant and equipment written off	-	-	-	-	-
Balance at 31st March 2023	1,700,416	1,248,458	35,840	683,520	24,075

The accompanying notes form an integral part of, and should be read in conjunction with, these summary combined financial statements.

ASIA WOMEN'S LEAGUE LIMITED
亞洲婦女協進會有限公司

SUMMARY COMBINED STATEMENT OF CHANGES IN FUNDS AND RESERVES (CONTINUED)
FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH 2023
(Expressed in Hong Kong dollars)

	Other Funds			
	BMCPCL Annual Charity Fund HK\$	Hong Kong Road Safety Patrol Fund HK\$	Hong Kong Jockey Club Charities Trust HK\$	Social Welfare Development (SWD) Fund Phase 3 HK\$
Balance at 1st April 2021	77,320	7,171	809,365	104,729
Surplus for the year	77,320	7,171	809,365	104,729
Other comprehensive income:				
Bank interest income	-	-	-	-
Backpayment from SWD	-	-	-	-
Subsidies, grants and donation received	21,420	2,250	-	-
Claw-back by SWD	-	-	-	-
Adjustment by SWD	-	-	-	-
Depreciation eliminated against the fund of acquisition	(36,554)	-	(310,643)	(92,290)
Expenditure and other payments	-	-	(3,152)	-
Property, plant and equipment written off	-	-	(1,253)	-
Balance at 31st March 2022 and at 1st April 2022	62,186	9,421	494,317	12,439
(Deficit) / Surplus for the year	62,186	9,421	494,317	12,439
Other comprehensive income:				
Bank interest income	-	-	-	1
Backpayment from SWD	-	-	-	-
Subsidies, grants and donation received	47,380	-	319,728	-
Claw-back by SWD	-	-	-	-
Adjustment by SWD	-	-	-	588
Depreciation eliminated against the fund of acquisition	(35,048)	-	(302,490)	(10,274)
Expenditure and other payments	-	-	-	-
Property, plant and equipment written off	-	-	(3,600)	-
Balance at 31st March 2023	74,518	9,421	507,955	2,754

The accompanying notes form an integral part of, and should be read in conjunction with, these summary combined financial statements.



ASIA WOMEN'S LEAGUE LIMITED
亞洲婦女協進會有限公司

SUMMARY COMBINED STATEMENT OF CHANGES IN FUNDS AND RESERVES (CONTINUED)
FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH 2023
(Expressed in Hong Kong dollars)

	Other Funds				Total
	Bank Julius Baer - COVID-19 Emergency Fund HK\$	Innovation and Technology Fund HK\$	Fund for vaccine- storing refrigerator HK\$		HK\$
Balance at 1st April 2021	145,600	259,520	2,960		66,936,463
Surplus for the year	145,600	259,520	2,960		1,426,590
					68,363,053
Other comprehensive income:					
Bank interest income	-	-	-		44
Backpayment from SWD	-	-	-		129,632
Subsidies, grants and donation received	-	564,304	-		2,441,622
Claw-back by SWD	-	-	-		(163,741)
Adjustment by SWD	-	-	-		(12,682)
Depreciation eliminated against the fund of acquisition	(36,400)	(183,461)	(740)		(3,807,655)
Expenditure and other payments	-	-	-		(927,114)
Property, plant and equipment written off	-	-	-		(1,253)
Balance at 31st March 2022 and at 1st April 2022	109,200	640,363	2,220		66,021,906
(Deficit) / Surplus for the year	109,200	640,363	2,220		1,543,600
					67,565,506
Other comprehensive income:					
Bank interest income	-	-	-		3,527
Backpayment from SWD	-	-	-		101,362
Subsidies, grants and donation received	-	28,600	-		1,420,108
Claw-back by SWD	-	-	-		(314,267)
Adjustment by SWD	-	-	-		588
Depreciation eliminated against the fund of acquisition	(77,772)	(183,461)	(740)		(2,087,455)
Expenditure and other payments	-	-	-		(660,482)
Property, plant and equipment written off	-	-	-		(3,600)
Balance at 31st March 2023	31,428	485,502	1,480		66,025,287

The accompanying notes form an integral part of, and should be read in conjunction with, these combined financial statements.

ASIA WOMEN'S LEAGUE LIMITED
亞洲婦女協進會有限公司

SUMMARY COMBINED STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH 2023
(Expressed in Hong Kong dollars)

	2023 HK\$	2022 HK\$
Cash flows from operating activities		
Surplus for the year	1,543,600	1,426,590
Adjustment by SWD	588	(12,682)
Expenditure from the reserves other than accumulated fund	(660,482)	(927,114)
Adjustment:		
Depreciation	473,631	422,502
Interest expenses	12,802	-
Interest income	(367,727)	(46,265)
Operating surplus before changes in working capital	1,002,412	863,031
Changes in inventories	10,639	4,476
Changes in temporary payments	359,262	(407,142)
Changes in deposits paid	(72,451)	(18,318)
Changes in petty cash held for residents	140,753	75,602
Changes in provision for short-term employee benefits	(995,676)	160,232
Changes in net defined benefit liabilities	(385,930)	(1,202,425)
Changes in contract liabilities	(37,465)	91,710
Changes in temporary receipt	(9,700,205)	9,576,073
Changes in deposits received	84,880	(181,780)
Net cash (used in) / generated from operating activities	(9,593,779)	8,961,459
Cash flows from investing activities		
Acquisition of property, plant and equipment	(334,727)	(2,472,487)
Interest income received for accumulated fund	367,727	46,265
Interest income received for other funds	3,527	44
Net cash generated from / (used in) investing activities	36,527	(2,426,178)
Cash flows from financing activities		
Subsidies, grants and donations received	1,420,108	2,441,622
Principal elements of lease payment	(237,798)	-
Interest element on lease payment	(12,802)	-
Claw-back by SWD	(314,267)	(163,741)
Backpayment from SWD	101,362	129,632
Net cash generated from financing activities	956,603	2,407,513
Change in cash and cash equivalents	(8,600,649)	8,942,794
Cash and cash equivalents at beginning of the year	73,593,641	64,650,847
Cash and cash equivalents at end of the year	64,992,992	73,593,641

The accompanying notes form an integral part of, and should be read in conjunction with, these summary combined financial statements.



ASIA WOMEN'S LEAGUE LIMITED
亞洲婦女協進會有限公司

SUMMARY COMBINED STATEMENT OF CASH FLOWS (CONTINUED)
FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH 2023
(Expressed in Hong Kong dollars)

	<u>2023</u>	<u>2022</u>
	HK\$	HK\$
Components of cash and cash equivalents		
Fixed deposits	40,583,837	36,834,958
Cash and bank balances	24,001,456	36,316,125
Cash and bank balances - Held for residents	383,587	406,676
Cash at bank		
- For the use in Funeral foundation fund	24,112	35,882
	<u>64,992,992</u>	<u>73,593,641</u>

The accompanying notes form an integral part of, and should be read in conjunction with, these summary combined financial statements.

ASIA WOMEN'S LEAGUE LIMITED
亞洲婦女協進會有限公司

NOTES TO SUMMARY COMBINED FINANCIAL STATEMENTS
(Expressed in Hong Kong dollars)

1. GENERAL INFORMATION

(a) Corporate information

The League is a Company incorporated in Hong Kong under Predecessor Companies Ordinance with limited liability by guarantee. At the date of issue of these summary combined financial statements, the registered office of the League is located at 4th Floor, Henry G. Leong Yaumatei Community Centre, 60 Public Square Street, Yaumatei, Kowloon. The League's principal activities are providing residential services to the elderly and programme activities to the members. It has been operating five social service units for the elderly, namely,

- Chan Kwun Tung Care and Attention Home for the Elderly
- Ho Leung Kit Ting Care and Attention Home for the Elderly
- Ho Leung Kit Ting Self-financing Activity Centre
- Yau Ma Tei Neighbourhood Elderly Centre
- Self-financing Home for the Elderly

These summary combined financial statements, as approved by the Executive Committee, have been derived from the audited combined financial statements of the League for the year ended 31st March 2022 and contain the combined statements of financial position, combined statement of profit or loss and other comprehensive income, combined statement of changes and funds and reserves and combined statement of cash flows as presented therein.

In addition, these summary combined financial statements contain notes, as derived from the audited combined financial statements, in relation to significant revenue and income generated from and expenses incurred for the principal activities of the League. Therefore, these summary combined financial statements do not contain sufficient information to allow a full understanding of the combined results. A copy of the audited combined financial statements in electronic form is available on the League's website.

(b) Presentation currency and level of rounding

Unless stated otherwise, all currency figures in these summary combined financial statements are presented in Hong Kong Dollars rounded to the nearest one cent.



ASIA WOMEN'S LEAGUE LIMITED
亞洲婦女協進會有限公司

NOTES TO SUMMARY COMBINED FINANCIAL STATEMENTS
(Expressed in Hong Kong dollars)

2. REVENUE

Revenue recognised during the year are as follows:

	2023		2022	
	FSA HK\$	Non-FSA HK\$	FSA HK\$	Non-FSA HK\$
Lump Sum Grant (excluding provident fund)	55,236,977	-	54,461,460	-
Lump Sum Grant (provident fund)	3,918,790	-	3,917,927	-
Grant for central items	3,356,017	-	3,501,444	-
Grant for rent and rates	963,468	-	963,468	74,773
Subsidy for one-off program	20,100	-	20,400	-
Special grant for COVID-19	-	5,068,592	22,500	271,530
Subsidies for Anti-virus Coating Spray	-	-	-	125,620
Testing allowance for COVID-19	-	-	-	110,400
Subsidies under Employment Support Scheme	-	826,400	-	-
Dues and fees	6,122,512	11,714,067	6,478,559	13,204,305
Food income	333,959	100,590	371,280	114,860
Purchase service income	-	179,350	-	228,609
Medical service income	160	689,350	160	632,740
Programme income	126,191	402,954	94,388	181,180
Rental income	93,118	17,250	-	-
Bank interest income	187,307	180,420	24,949	21,317
Miscellaneous income	79,326	103,114	23,700	113,264
Donations income	-	421,677	-	107,800
Air-conditioning income	-	450	-	650
Insurance compensation	25,067	4,187	153,475	-
Recovery of long service payment	521,814	-	375,866	-
Reversal of provision for short-term employee benefits	-	995,676	-	-
Reversal of provision for long service payment	-	385,930	-	1,193,412
	<u>70,984,806</u>	<u>21,090,007</u>	<u>70,409,576</u>	<u>16,380,460</u>

ASIA WOMEN'S LEAGUE LIMITED
亞洲婦女協進會有限公司

NOTES TO SUMMARY COMBINED FINANCIAL STATEMENTS
(Expressed in Hong Kong dollars)

3. SURPLUS / (DEFICIT) FOR THE YEAR

Surplus / (Deficit) for the year is arrived at after charging / (crediting) the following items:

	2023		2022	
	FSA HK\$	Non-FSA HK\$	FSA HK\$	Non-FSA HK\$
Depreciation				
- property, plant and equipment	-	257,109	-	422,502
- right-of use assets	-	216,522	-	-
- eliminated against the fund of acquisition	-	2,087,454	-	3,807,655
Staff costs:				
- Salaries and allowance	52,246,711	14,471,336	52,674,342	10,755,314
- Contribution to provident fund (central items)	170,583	-	170,431	-
- Contribution to provident fund (existing staff)	417,580	7,394	584,552	33,337
- Contribution to provident fund (6.8% and other posts)	2,424,058	517,617	2,411,202	560,716
- Employees compensation	4,080	-	21,137	4,196
- Long service payment	829,674	124,890	454,138	23,473
- Staff quarter expenses	147,033	19,167	-	-
- Recovery of long service payment	(521,814)	-	(375,866)	-
- Reversal of provision for long service payment	-	(385,930)	-	(1,193,412)
- Reversal of provision for short-term employee benefits	-	(995,675)	-	-

4. EXECUTIVE COMMITTEE MEMBERS' REMUNERATION

Executive Committee members' remuneration disclosed pursuant to section 383 of the Hong Kong Companies Ordinance and Companies (Disclosure of Information about Benefits of Directors) Regulation for the year is Nil (2022: Nil).

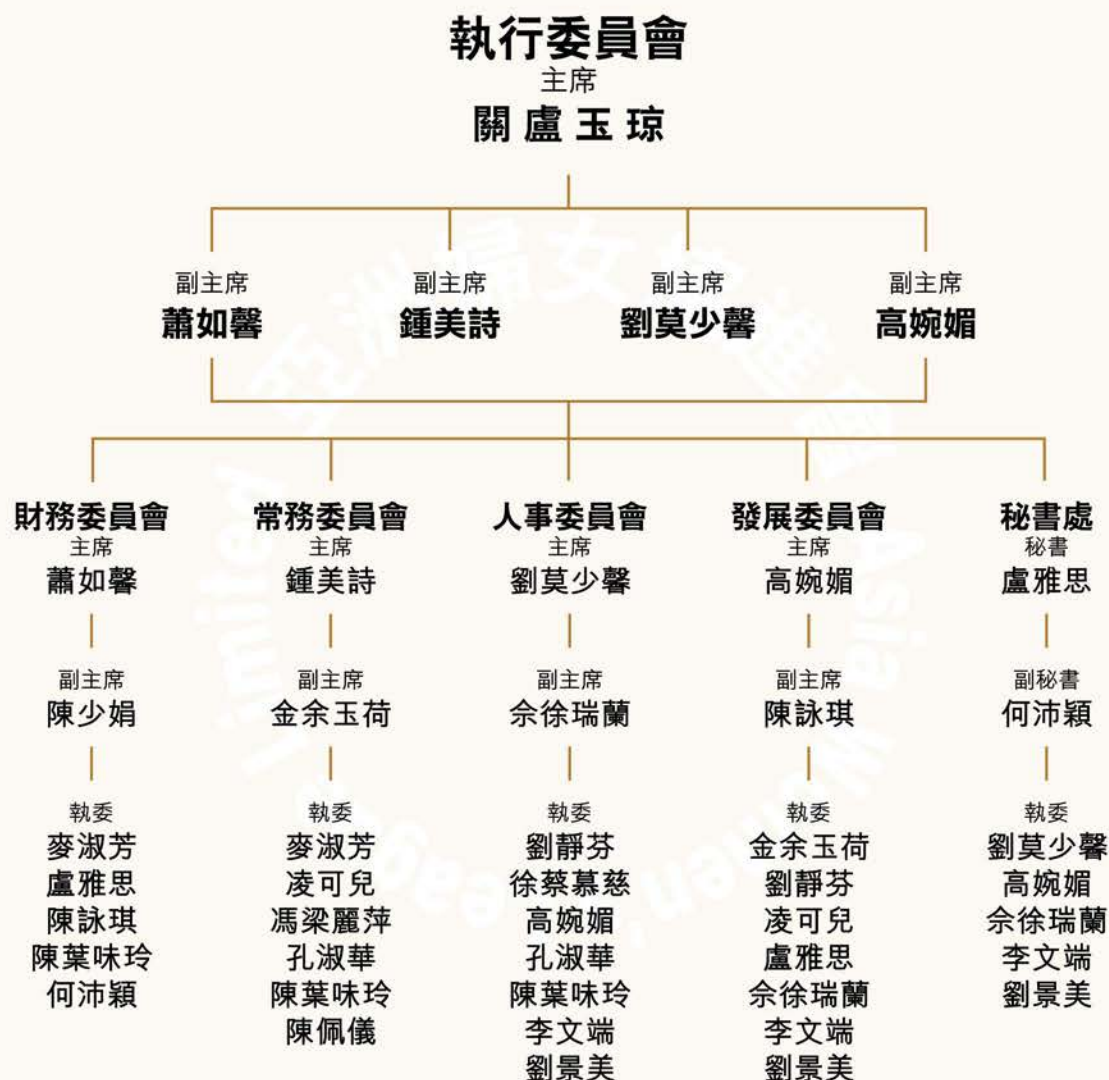
5. APPROVAL OF SUMMARY COMBINED FINANCIAL STATEMENTS

The combined financial statements were approved and authorised for issue by the Executive Committee on 30th August 2023.

- END -



亞洲婦女協進會 第十七屆執行委員會組織架構表



委員：秦美玲、鍾月香、郭孔英

鳴謝以下機構及善長：

排名不分先後

商業團體

香港中華煤氣有限公司

Cathay Pacific Airways Limited

瑞士寶盛銀行

慈善基金會

滙豐銀行慈善基金

The Shamdasani Foundation

華人永遠墳場管理委員會

非牟利團體

香港社會服務聯會

聖雅各福群會

佛教慈心社

政府部門及公營機構

民政事務總署

社會福利署獎券基金

老有所為活動計劃

保就業計劃秘書處

樂齡科技發展基金

個別人士

何厚浹先生

何厚鏘先生

呂智麗女士

林桑慈女士

高國康

張旅慶先生

梁浩然

梁湛流居士

善心人

曾太

馮桂好女士

劉玉華

劉峻承

閻尚文律師

嚴珮文女士

蘇繼滔

Barbara Law

BHANDARI Rahul

Bobo Leong

Carina Ho

Carlos Ho

CHAN Cham Sum

CHAN Lok Sin

Chan Man Kit

Chan Mei Ling

Chan Nicholas Chun Leung

Chan Wing Yee Agatha

CHAN Yick Hung

CHANG Siew Ching

CHAU Chun Ha

Chen Mo

CHENG Kam Man Jorie

CHENG Pui Sze Pricilla

Cheng Yi Fang

CHEUNG Chi Wah

CHIU Wing Sze Cora

CHOI Wan Ting

CHOW Edward Kyait Hing

CHOW Yat Sau Jessica

CHU Pui Yee

Chu Suk Ying Bertina

CHUANG Wei Min

CHUNG Siu Hong

Fok Woon Chi Cecilia

HAK Steven Sun Fong

Ho Pui Wing Sandy

Hsu Yen Ju

HUI Tsz Sung

HUNG Chee Yan Ronnie

Hung Yuen Ho Eric

Ip Nga Ting Natalia

Ivan Guidi

Jimmy Lee

John Ng

KAPOOR Kapil

KLENK Yves Timothee Joseph

KWAN Ho Wan

KWOK Chun Wai Stephen

Lam Hoi Ying

Lam Wai Man William



LAM Wing Suen Patty	LAU Hok Sum	LAU Wai Mun Ada
Lee Sze Ching	Lee Wai Man Vivian	LEUNG Hoi Ming
LEUNG Wing Shan Simmie	LI Kwong Lok Raymond	LI Lorraine Lok-Yan
LIU Chuen Huang	Mandy Chan Yuk Fong	Mimi Lau
Mok Chung Kit	NGAI Chiu Wing	POON Miu Chun
SEH Chun Woon Louisa	Shagun Tyagi	So Kin Wai
TAM Ka Li Cindy	Tan Han Lilian	Tsang Sui Han Janny
WONG Chi Kai	Wong Ching Ching	WONG Cynthia Shuet Kwan
WONG Ka Wai Evelyn	WONG Miu Ha Milky	Wong Shun Wo
WONG Siu Yuen Michael	Wong Tak Yin Ada	XIONG Bei
Yan Wong	Yau Agnes Kwok Ching	Yeung Kin Hung Carrie
YEUNG Shuk Wah Linda	Yim Leung Yuk	YIP Wan Ying
Yu Kin Sang	YUNG Nga Lai Anna	Yvette Ma

亞洲婦女協進會職員名單： (1/4/2022 — 31/3/2023)

總幹事	： 譚玉蘭(30/6/2022止) 簡杏而(1/7/2022至31/3/2023)
副總幹事(服務)	： 黃秀儀(20/2/2023開始) 簡杏而(30/6/2022止)
副總幹事(行政)	： 林怡君(29/9/2022至31/10/2022) 石孟強(31/7/2022止)
助理總幹事(行政及復康)	： 龔振傑(12/1/2023開始)
院舍經理	： 葉寶寶 林月琴 黃麗敏(16/9/2022開始) 何佩晶(3/10/2022止)
中心主任	： 曾秀穎
社 工	： 馮婉菁 馬詠詩 李沛儀 杜志揚 羅慧妍 香國偉(1/11/2022開始) 鍾 玲(17/10/2022開始) 林淑儀(15/10/2022止) 丘國權(9/7/2022止) 陳凱盈(21/9/2022止) 甘雨呈(3/4/2022止)
福利工作員	： 歐鳳琮 梁婉瑩 孔珮詩(8/11/2022至6/12/2022) 孫文隆(21/3/2023開始) 鄺美儀(1/1/2023至28/2/2023) 趙月荷 (19/12/2022止) 陳宛渝(1/7/2022至18/11/2022)
中心幹事	： 楊美琪 彭珊珊(1/9/2022開始) 陳宛渝(30/6/2022止)
中心活動管理員	： 彭珊珊(1/9/2022開始)
一級活動助理	： 謝寶儀(28/12/2022至13/2/2023) 鄺美儀(1/6/2022至31/12/2022) 丘遠玲(21/5/2022止)
中心活動助理	： 陳子甄(5/9/2022 開始)
行政主任	： 陳慧心 陳雪玲(16/5/2022開始)
行政秘書	： 練頌玲(21/3/2023開始)
行政助理	： 鄭白璧 文嘉琪
助理文書主任	： 鍾思慧 陳德蕊 李婉芳 林佩珍(27/3/2023開始) 陳桔敏(3/1/2023止) 黎淑怡(3/1/2023至22/2/2023)
助理文員	： 李婉宜 韓婉雯
會計主任	： 黎日成
物理治療師	： 梁顯雯 李佳蓮 梁瑞儀
物理治療助理	： 李碧玉 梁家美
職業治療師	： 鄭潔心
職業治療助理	： 羅玉玲
註冊護士	： 吳潔衡 郭詩雅 梁玉媚 劉慧敏 廖美蘭(1/3/2023開始) 姜明珠(31/3/2023止)
登記護士	： 沈愛玲 簡 琳 李凱玲 鄺麗堅 洪玉珍 韓季杏 馮嘉欣 歐瑋芝 潘衛興 陳玉蘭 溫曉薇 尹癸秋 陳慧敏 溫金燕 張 琮 梁碧玲 黃淑嫻 崔建華 梁慧珊 黃麗昭 耿泳紅 余美蓮(1/2/2023開始) 陳詠儀(21/3/2023開始) 鄭敏玲(1/11/2022至11/12/2022) 葉嘉兒(4/9/2022止) 高雯茵(18/9/2022止) 楊麗娜(31/10/2022止) 周玉愛(31/5/2022止) 林翠萍(28/2/2023退休)



- 保健員 : 畢艷風 曾家萍 鍾詠欣 趙齊愛 文 藝 賴曉京 李文蘭 郭淑惠
蘇玉珍(26/10/2022至21/11/2022) 楊仲文(27/1/2023至23/3/2023)
鄭佳麗(8/8/2022至19/1/2023) 何錦賢(19/9/2022開始) 鍾翠芬(1/2/2023開始)
李景華(2/1/2023止) 陳燕玲(5/1/2023止) 陳秀英(20/1/2023止)
- 起居照顧員/
個人照顧員 : 呂碧娥 劉桂芳 胡玲秀 鄧紅琴 吳朝輝 鮑雪芳 許翠友 馬靜群 鄧小玲
譚亞見 彭明妹 葉海霞 葉秀芳 蔡運蘭 盧 萍 黃燕賢 陳 容 潘麗彬
李培紅 陳惠琮 廖彩萍 羅蘭好 歐仕梅 蔡秋菊 駱妙慈 黃惠平 易海鋒
李雪珍 李鳳梅 陳玉娟 吳素燕 廖鳳英 俞李清 段冬燕 袁玉英 陳亞芳
麥佩珍 丘秀萍 許惠儀 鄧琴笑 毛潤嬌 黃玉英 羅巧雲 張淑香 盧妙碧
陳煥陵 羅水娣 曾令笑 馮秀芬 龔美玲 梁婉貞 韋業橋 何燕美
鍾玉嬌(1/1/2023開始) 甄喜意(22/9/2022開始) 馮丙桃(22/9/2022開始)
張 群(11/10/2022開始) 韋芬獻(11/10/2022開始) 張長惠(11/10/2022開始)
王潔芳(11/10/2022開始) 潘順球(18/10/2022開始) 陸惠萍(12/1/2023開始)
朱世玲(12/1/2023開始) 蘇玉勇(12/1/2023開始) 梁翠玲(21/9/2022開始)
梁琮芬(28/9/2022開始) 羅仲蘭(28/9/2022開始) 鄧有娟(13/10/2022開始)
王焦蘭(18/10/2022開始) 吳桂容(10/11/2022開始) 李雪妹(10/11/2022開始)
唐維亮(10/11/2022開始) 王 芳(18/10/2022至5/2/2023)
周玉娟(10/11/2022開始) 周少叶(10/11/2022開始) 胡依洁(10/11/2022開始)
賴 芬(10/11/2022開始) 張慧芝(19/9/2022至13/11/2022)
溫妙容(31/3/2023止) 劉彥辰(15/1/2023止) 蔡小琮(31/12/2022止)
黃美基(13/12/2022止) 張佩儀(28/02/2023止) 張利華(31/01/2023止)
焦梅花(30/11/2022止) 楊 潔(20/05/2022止) 黃小方(21/1/2023止)
何燕美(31/3/2023止) 張穗群(31/1/2023退休) 馮志芳(31/7/2022退休)
- 院務助理 : 莊妙娥 黃利珠
- 二級工人/事務員 : 馬銀葉 鍾石鳳 蘇銳鑾 關綺玲 譚海珠 劉小蘭 馬文娥 何先玉 叶桂峰
嚴興蘭 曾淑明 陳小燕 潘順霞 仇帶嬌 馮惠好 黃小村 白美仙 陳麗娟
李巧鑾 賴秀玲 譚順意 陳惜珍 容慧儀 李淑如 譚玉珍
倪翠秀(31/3/2023開始) 陳愛群(30/11/2022止)
- 廚 師 : 李海惠 林潤琴 曹玉蘭 李淑玲 張彩蘭 謝偉光(19/9/2022開始)
陳襯雄(20/8/2022止) 歐陽鳳金(28/2/2023退休)
- 廚務助理 : 吳麗容 張惠群 陳小群(19/9/2022開始)
- 司 機 : 梁基華 阮嘉龍
- 院舍庶務員 : 林順景 陳 興

亞洲婦女協進會屬下服務單位

1. 亞洲婦女協進會中央行政部

電話：2337 3897 傳真：2337 2714

地址：九龍塘禧福道三號地下

電郵地址：ca@awl.org.hk

網址：<http://www.awl.org.hk>

2. 陳昆棟頤養之家護理安老院

電話：2336 6255 傳真：2338 8593

地址：九龍塘禧福道三號

電郵地址：ckt@awl.org.hk

3. 何梁潔庭頤養之家護理院

電話：2337 6603 傳真：2337 2204

地址：九龍塘禧福道三號

電郵地址：hlkt@awl.org.hk



4. 亞洲婦女協進會頤養之家（自負盈虧）

電話：2337 6617 傳真：2337 2250

地址：九龍塘禧福道三號

電郵地址：sfh@awl.org.hk

5. 何梁潔庭自負盈虧活動中心

電話：2337 6674 傳真：2337 2750

地址：九龍塘禧福道三號

電郵地址：hkotec@awl.org.hk

6. 油麻地頤老中心

電話：2384 8465 傳真：2385 3804

地址：油麻地眾坊街六十號梁顯利社區中心4字樓

電郵地址：ymt@awl.org.hk



亞洲婦女協進會有限公司

*Asia Women's
League Limited*